

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 71 (1980)

**Heft:** 22

**Rubrik:** Statistische Mitteilungen = Communications statistiques

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Landesindex der Konsumentenpreise – L'indice suisse des prix à la consommation**

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1979	101,4	102,5	103,0	103,3	103,7	105,1	105,4	105,2	105,7	105,6	106,0	106,2
1980	106,5	106,7	107,0	107,5	108,2	108,5	108,9	109,6	109,7	109,5		

Jahresdurchschnitt 1979 – Moyenne annuelle 1979: 104,4 (Sept. 1977 = 100)

**Grosshandelspreisindex – L'indice suisse des prix de gros**

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1979	143,0	145,1	145,6	146,8	148,5	149,2	149,0	148,8	149,8	150,2	151,8	151,9
1980	153,0	153,6	155,0	156,0	155,7	155,8	156,2	155,9	155,8	157,0		

Jahresdurchschnitt 1979 – Moyenne annuelle 1979: 148,3 (Jahresdurchschnitt 1963 = 100 – Moyenne annuelle 1963 = 100)

**Mittlere Marktpreise – Prix moyens**

*Flüssige Brenn- und Treibstoffe – Combustibles et carburants liquides*

			Oktober 1980 Octobre 1980	Vormonat Mois précédent	Vorjahr Année précédente
Bleibenzin <sup>1)</sup>	Benzine pure/Benzine éthyliée <sup>1)</sup>	Fr./100 l	103.—	100.—	101.—
Dieselöl für strassen- motorische Zwecke <sup>2)</sup>	Carburant Diesel pour véhicules à moteur <sup>2)</sup>	Fr./100 kg	119.90	116.40	124.10
Heizöl Extraleicht <sup>2)</sup>	Huile combustible légère <sup>2)</sup>	Fr./100 kg	53.90	50.40	57.80
Heizöl Mittel <sup>2)</sup>	Huile combustible moyenne (III) <sup>2)</sup>	Fr./100 kg	—	—	—
Heizöl Schwer <sup>2)</sup>	Huile combustible lourde (V) <sup>2)</sup>	Fr./100 kg	35.—	32.40	28.—

<sup>1)</sup> Konsumenten-Zisternenpreise, franko Schweizer Grenze Basel, verzollt inkl. Wust, bei Bezug in einzelnen Bahnkesselwagen.

<sup>2)</sup> Konsumenten-Zisternenpreise (Industrie), franko Basel-Rheinhafen, verzollt exkl. Wust.

<sup>1)</sup> Prix citerne pour consommateurs, franco frontière suisse Bâle, dédouané, ICHA compris, par commande d'au moins 1 wagon-citerne d'environ 15 t.

<sup>2)</sup> Prix pour consommateurs, franco Bâle-port, dédouané, ICHA non compris.

*Metalle – Métaux*

			Oktober 1980 Octobre 1980	Vormonat Mois précédent	Vorjahr Année précédente
Kupfer/Wirebars <sup>1)</sup>	Cuivre (fils, barres) <sup>1)</sup>	Fr./100 kg	347.—	356.—	224.—
Thaisarco-Zinn <sup>2)</sup>	Etain (Thaisarco) <sup>2)</sup>	Fr./100 kg	2835.—	2895.—	2320.—
Blei <sup>1)</sup>	Plomb <sup>1)</sup>	Fr./100 kg	153.—	159.—	126.—
Rohzink <sup>1)</sup>	Zinc <sup>1)</sup>	Fr./100 kg	141.—	146.—	111.—
Roh-Reinaluminium für elektrische Leiter in Masseln 99,5 % <sup>3)</sup>	Aluminium en lingot pour conducteurs électriques 99,5 % <sup>3)</sup>	Fr./100 kg	325.—	325.—	280.—

<sup>1)</sup> Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 50 t.

<sup>2)</sup> Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 5 t.

<sup>3)</sup> Preis per 100 kg franko Empfangsstation bei 10 t und mehr.

<sup>1)</sup> Prix par 100 kg franko Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 50 t.

<sup>2)</sup> Prix par 100 kg franko Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 5 t.

<sup>3)</sup> Prix par 100 kg franko gare destinataire, par quantité de 10 t et plus.

## Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz

Mitgeteilt vom Bundesamt für Energiewirtschaft.

Die nachstehenden Angaben beziehen sich sowohl auf die Erzeugung der Elektrizitätswerke der Allgemeinenversorgung wie der bahn- und industrieeigenen Kraftwerke (Selbstproduzenten).

## Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse

Communiqué par l'Office fédéral de l'énergie.

Les chiffres ci-dessous concernent à la fois les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers et les entreprises ferroviaires et industrielles (autoproductions).

	Erzeugung - Production													Speicherung - Accumulation											
	Hydraulische Erzeugung			Konventionell-thermische Erzeugung			Erzeugung der Kernkraftwerke			Total Erzeugung			Abziehen: Verbrauch der Speicherpumpen		Total Erzeugung, Pumpenenergie abgezogen		Veränderung		Landesverbrauch	Speicherbecken am Monatsende		Änderung im Berichtsmonat - Entnahme + Auffüllung			
	Production hydraulique			Production thermique classique			Production nucléaire			Production totale			A déduire: Pompage d'accumulation		Production totale pompage déduit		Différence			Contenu des bassins d'accumulation à la fin du mois			Variations pendant le mois - vidange + remplissage		
1 1978	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21					
in GWh (Millionen kWh) - en GWh (millions de kWh)																									
Oktober	2158																								
November	2187		239		766	3163		84		3079					3043		7331								
Dezember	1947		256		740	3183		65		3118					3220		6050								
			273		771	2991		136		2855					3281		5108								
Januar	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1979	1980	1979	1980		1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	
Januar	2162	2756	299	133	770	3231	4324	73	43	3158	4281				3510	3622	3893	4529	1215	1555					
Februar	2061	2554	267	123	734	3062	3818	52	41	3010	3777				3083	3275	2833	3172	1060	1357					
März	2327	2405	234	131	869	3430	3753	49	53	3381	3700				3298	3346	1721	1830	1112	1342					
April	2049	2338	212	66	931	3192	3780	80	68	3112	3712				2963	3126	933	1006	788	824					
Mai	2853	2617	58	51	683	3594	4001	164	117	3430	3884				2965	3026	1757	1241	824	235					
Juni	3960	3461	45	42	682	4687	4095	276	241	4411	3854				2876	2927	4054	2944	2297	1703					
Juli	3331	3737	43	43	724	4098	4330	274	310	3824	4020				2723	2873	6051	5313	1997	2369					
August	3350	3933	41	43	547	3938	4641	217	286	3721	4355				2806	2861	7401	7461	1350	2148					
September	2405		58		1162	3625		150		3475					2865		7770 <sup>1)</sup>		369						
Oktober	2865		272		1406	4543		117		4426					3171		7682		88						
November	2618		280		1346	4244		74		4170					3361		6877		805						
Dezember	2364		154		1389	3907		60		3847					3297		6084		793						
Winterhalbjahr	12842	15562	1568	1093	4650	7934	24589	459	388	18601	24201				19435	20072			6154	5940					
Sommerhalbjahr	17948		457		4729	23134		1161		21973					17198				6049						
Hydrolog. Jahr	30790		2025		9379	42194		1620		40574					36633				105						
1. Quartal	6550	7715	800	387	2373	9723	11895	174	137	9549	11758				9891	10243			3387	4254					
2. Quartal	8862	8416	315	159	2296	11473	11876	520	426	10953	11450				8804	9079			2333	1114					
3. Quartal	9086		142		2433	11661		641		11020					8394				3716						
4. Quartal	7847		706		4141	12694		251		12443					9829				1686						
Kalenderjahr	232345		1963		11243	45551		1586		43965					36918				976						

<sup>1)</sup> Speichervermögen Ende September 1979: 8290 Millionen kWh.

<sup>2)</sup> Februar 1980 umgerechnet für 28 Monatstage.

<sup>1)</sup> Kapazität des Reservoirs fin septembre 1979: 8290 millions de kWh.

<sup>2)</sup> Février 1980 corrigé pour tenir compte de l'année bissextile.

		Landesverbrauch - Consommation du pays																Einfuhr		Ausfuhr			
		Haushalt, Gewerbe, Landwirtschaft und Dienstleistungen		Industrie		Bahnen		Verluste		Total		Veränderung		Importation		Exportation							
		Industrie		Industrie		Industrie		Industrie		Industrie		Total		Difference									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
		1978	1978	1978	1980	1978	1980	1978	1980	1978	1980	1978	1980	1978	1978	1980	1978	1980	in GWh - en GWh				
		in GWh (Millionen kWh) - en GWh (millions de kWh)																					
		1978	1979	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980
Oktober	Oktober	1648	589	589	681	361	400	3	3	953	1084	193	191	292	293	3510	3622	+ 3,2	811	1484	1132	1914	
November	Novembre	1799	604	574	582	368	342	1	3	973	927	178	187	277	286	3083	3275	+ 2,6 <sup>2)</sup>	1235	919	1096	1598	
Dezember	Décembre	1852	608	612	597	356	366	1	2	965	965	185	188	286	281	3298	3346	+ 1,5	1527	912	1116	1470	
		1979	1979	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980
Januar	Janvier	1983	2054	656	681	385	400	1	3	1042	1084	193	191	292	293	3510	3622	+ 3,2	1484	1255	1132	1914	
Februar	Février	1726	1875	574	582	327	342	1	3	902	927	178	187	277	286	3083	3275	+ 2,6 <sup>2)</sup>	919	1096	846	1598	
März	Mars	1851	1912	612	597	363	366	1	2	976	965	185	188	286	281	3298	3346	+ 1,5	912	1116	995	1470	
April	Avril	1599	1716	583	603	357	367	2	4	942	974	167	173	255	263	2963	3126	+ 5,5	756	873	905	1459	
Mai	Mai	1578	1619	584	600	386	388	6	8	976	996	164	162	247	249	2965	3026	+ 2,1	619	607	1084	1465	
Juni	Juin	1498	1543	588	595	375	380	13	12	976	987	159	158	243	239	2876	2927	+ 1,8	365	412	1900	1339	
Juli	Juillet	1418	1522	530	557	352	366	14	15	896	938	163	162	246	251	2723	2873	+ 5,5	350	364	1451	1511	
August	Août	1476	1525	549	560	363	365	14	16	926	941	162	160	242	235	2806	2861	+ 2,0	347	306	1262	1800	
September	Septembre	1558	1558	537	560	364	364	13	16	914	941	162	160	231	235	2865	2865		616	306	1226		
Oktober	Octobre	1731	1731	610	610	374	374	5	5	989	989	170	170	281	281	3171	3171		638	1893	1893		
November	Novembre	1882	1882	638	638	381	381	2	2	1021	1021	178	178	280	280	3361	3361		776	1585	1585		
Dezember	Décembre	1865	1865	613	613	362	362	4	4	979	979	181	181	272	272	3297	3297		1086	1636	1636		
Winterhalbjahr	Semestre d'hiver	10859	11319	3643	3721	2160	2225	8	19	5811	5965	1080	1095	1685	1693	19435	20072	+ 2,7 <sup>2)</sup>	6888	5967	6054	10096	
Sommerhalbjahr	Semestre d'été	9127		3371		2197		62		5630		977		1464		17198			3053		7828		
Hydrolog. Jahr	Année hydrologique	19986		7014		4357		70		11441		2057		3149		36633			9941		13882		
1. Quartal	1er trimestre	5560	5841	1842	1860	1075	1108	3	8	2920	2976	556	566	855	860	9891	10243	+ 2,4 <sup>2)</sup>	3315	3467	2973	4982	
2. Quartal	2e trimestre	4675	4878	1755	1798	1118	1135	21	24	2894	2957	490	493	745	751	8804	9079	+ 3,1	1740	1892	3889	4263	
3. Quartal	3e trimestre	4452	1616	1616	1798	1079	1135	41	41	2736	2957	487	487	719	719	8394	8394		1313	1313	3939		
4. Quartal	4e trimestre	5478	1861	1861	1861	1117	1117	11	11	2989		529		833		9829			2500		5114		
Kalenderjahr	Année civile	20165		7074		4389		76		11539		2062		3152		36918			8868		15915		

1) D'une puissance de 250 kW und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage.

2) Umgerechnet für 28 Monatstage.

**VOTRE  
ATOUT**

Isolation EPR

**IHR  
TRUMPF**

**1 ÷  
150  
KV**

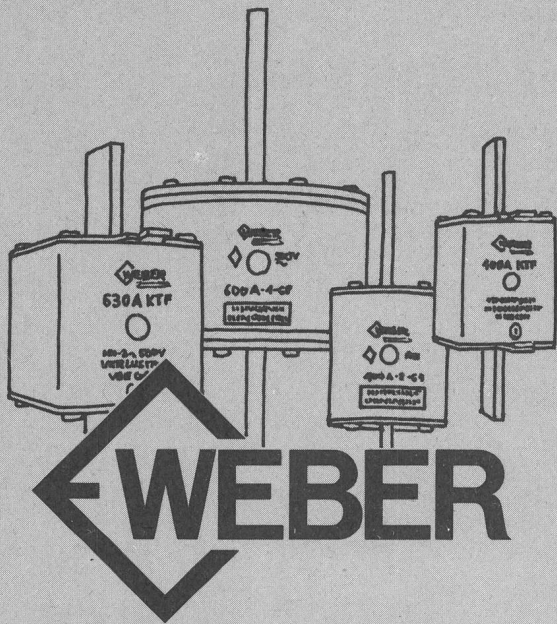
**CÂBLE  
GT**

**GKT  
KABEL**



SOCIÉTÉ ANONYME DES  
CABLÉRIES & TRÉFILÉRIES  
DE COSSONAY

CH - 1305 COSSONAY-GARE TÉL 021/87 17 21

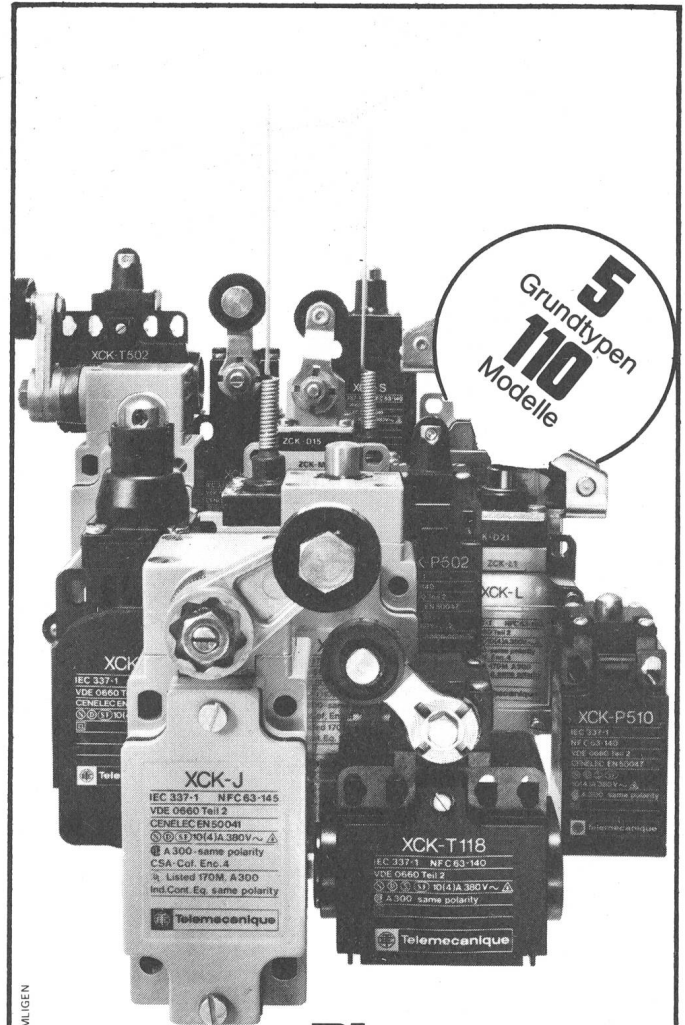


## In diesen Produkten steckt eine ganze Menge Erfahrung.

Seit über 60 Jahren, als einem der ersten Schweizer Hersteller, bedeutet für uns die Herstellung von D- und NH-Sicherungen ein besonderes Fachgebiet. Von der Erfahrung, die sich unsere Konstrukteure dabei angeeignet haben, profitieren nicht nur wir als Hersteller, sondern in ganz besonderer Weise auch Sie als Planer, Techniker, Einkäufer, Ingenieur.

Auf den ersten Blick scheint die Fertigung von Schmelzsicherungen eher problemlos. Doch trägt auch hier der Schein. Schmelzleiter, Sand, Stein, Kennmelder und Messer, jedes Einzelteil muss in der Dimensionierung, Konstruktion und Fertigung aufs Haar genau stimmen. Schmelzleiter werden sogar mit dem Computer berechnet. Nur so erzielt man ein Produkt, das den heutigen hohen Anforderungen standhält.

Weber AG, Fabrik elektrotechn. Artikel und Apparate  
6020 Emmenbrücke, Telefon 041-505544



FÜRBER ASW GÜMLIGEN

## Die neue Generation Sicherheits-Endschalter

- **Breites Sortiment:** ein umfassendes Apparateprogramm vom Klein-Grenztaster zum Standard-Endschalter, in Metall- oder Isolierstoffgehäuse.
- **Erhöhte Sicherheit:** die zuverlässigen Sprung- oder Schleichkontakte sind zwangstrennend und genügen mit den entsprechenden Betätigungsorganen den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen (SUVA-Genehmigung erteilt).
- **Normenkonform:** die Endschalter der neuen Generation berücksichtigen die neuen Normen CENELEC 50041 und den Normentwurf CENELEC 50047. Zudem erfüllen sie alle wichtigen internationalen Regeln und Vorschriften.
- **Das günstige Preis-/Leistungsverhältnis:** Sicherheit dazu.

Verlangen Sie die Unterlagen.



Telemecanique AG Sägestrasse 75 3098 Köniz Tel. 031 53 82 82